

BaByliss®



Made in China

Fabriqué en Chine

C458E - F94t

FRANÇAIS

C458E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

CONSUMMATION EN VEILLE	<0,5 W
------------------------	--------

AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.
AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas le tube chauffant ou les pièces métalliques de l'appareil lorsqu'elles sont chaudes.

Commande d'activation de l'interrupteur

IMPORTANT ! Cet appareil est doté d'une commande d'activation retardée. Immédiatement après avoir allumé l'appareil, vous pouvez ajuster les réglages de température. Après 5 secondes de mise en marche de l'appareil, les boutons de température se verrouillent automatiquement. Pour modifier les réglages de température, maintenez le bouton « +/- » enfoncé pendant 1 à 2 secondes. Cela désactivera le mode verrouillage et permettra de modifier les réglages. Pour éteindre l'appareil alors qu'il est en mode verrouillage, maintenez le bouton marqué «  » enfoncé jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Assurez-vous que vos cheveux sont secs et parfaitement démaillés. Divisez la chevelure en mèches prêtes à être mises en forme.
- Maintenez le bouton «  » enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour allumer l'appareil. L'écran numérique se mettra à clignoter, et l'appareil commencera automatiquement à chauffer.
- Appuyez sur le bouton « +/- » pour sélectionner le réglage de température adapté à votre type de cheveux. L'écran numérique clignote jusqu'à ce que le réglage de température sélectionné soit atteint. Une fois la température atteinte, l'écran numérique reste allumé en continu.
- Remarque**: les réglages de température de l'appareil se verrouillent automatiquement après 5 secondes (voir « Bouton de contrôle d'allumage »).
- Remarque** : avant d'utiliser l'appareil, pensez à enfiler le gant de protection thermique sur la main qui enroule les mèches sur le cylindre.
- Prenez une mèche de cheveux à environ 5 centimètres des racines, puis placez l'appareil juste à côté de la mèche en prenant soin de la diriger vers le bas, en direction de l'épaula.
- Enroulez la mèche autour du cylindre en commençant à sa base, près de la poignée. Continuez à enrouler la mèche sur toute la longueur du cylindre, jusqu'à la pointe des cheveux.
- Maintenez l'extrémité de la mèche en place pendant 5 à 8 secondes, en fonction de votre type de cheveux. Ensuite, déroulez ou relâchez la mèche de cheveux et retirez l'appareil.
- Laissez la boucle refroidir avant de la mettre en forme.
- Répétez l'opération pour chaque mèche.
- Après utilisation, appuyez sur le bouton «  » pendant 1 à 2 secondes pour éteindre l'appareil, puis débranchez le cordon d'alimentation.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température

Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de température plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de température plus élevés. On conseille de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte sur le type de cheveux. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à l'obtention du résultat souhaité.

Vous disposez de 6 réglages de température au choix entre : 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C et 210 °C.

Arrêt automatique

Cet appareil est doté d'une fonction d'arrêt automatique et s'éteint au bout de 20 minutes. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, il vous suffit de maintenir le bouton «  » enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour remettre l'appareil en marche.

Tapis thermorésistant

L'appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. En cours d'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même quand vous utilisez le tapis thermorésistant fourni. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Enroulez immédiatement l'appareil dans le tapis thermorésistant fourni et laissez-le refroidir complètement. Laissez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud encore pendant plusieurs minutes.

Gant thermorésistant

IMPORTANT ! Cet appareil est fourni avec un gant thermorésistant universel qui vous permet de protéger votre main contre tout contact temporaire avec le cylindre lorsque vous enroulez une mèche de cheveux autour de l'appareil. Le gant thermorésistant a été conçu exclusivement pour offrir une protection de base contre un éventuel contact. Un contact prolongé avec la surface chaude provoquera de l'inconfort.

Soin et entretien

- pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

ENGLISH

C458E

Read the safety instructions first.

STANDBY MODE CONSUMPTION	<0,5 W
--------------------------	--------

WARNING! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.
WARNING! Do not touch the hot barrel or metal parts of the appliance whilst hot.

Switch Activation Control

IMPORTANT ! This appliance features delayed activation control. Immediately after turning the appliance on, you are able to adjust the temperature settings. After 5 seconds of the appliance being on, the temperature buttons will automatically lock. To adjust the heat settings, hold down the « +/- » button for 1-2 seconds. This will deactivate the lock mode and allow the settings to be changed. To turn off the appliance whilst in lock mode, hold down the button marked  until the appliance switches off.

HOW TO USE

- Ensure the hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press and hold the button marked  for 1-2 seconds to turn the appliance on. The digital display will start flashing and the appliance will automatically start heating up.
- Press the « +/- » button to select a heat setting suitable for your hair type. The digital display will flash until the selected heat setting has been reached. Once the temperature has been reached, the digital display will remain solid in colour.
- Please note:** The appliance temperature settings will automatically lock after 5 seconds. (See 'Switch Activation Control').
- Please note:** Before styling, make sure the universal heat glove is worn on the hand which is wrapping the hair around the barrel.
- Take a section of hair, straighten 2 inches from the scalp and place the appliance next to the hair section, ensuring the end of the appliance is pointing downwards towards the shoulder.
- Start winding the hair around the top part of the barrel, closest to the handle. Keep winding the hair around the length of the barrel until there is no more hair to wrap around.
- Hold the end of the hair in place for 5-8 seconds depending on your hair type. Then unwind or release the section of hair and pull the appliance away.
- Allow the curl to cool before styling.
- Repeat for each section of hair.
- After use, press and hold the  button for 1-2 seconds to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings

If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until the desired result is achieved.

There are 6 temperature settings to select from: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C and 210°C.

Auto Shut Off

This appliance features an automatic shut-off function and will turn off after 20 minutes. If you wish to continue using the appliance after this time, simply press and hold the  button for 1-2 seconds to turn the power on again.

Heat Mat

The appliance comes with a heat mat for use during and after styling. During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat mat provided and allow to fully cool down. Continue to keep it out of reach of children, as it will remain hot for several minutes.

Heat Protective Glove

IMPORTANT ! A universal heat protective glove has been supplied to help protect the hand from temporary contact with the barrel when wrapping the hair around the appliance. The heat protective glove is only designed to give initial contact protection. Discomfort will be caused with prolonged contact with the hot surface.

Care & Maintenance

- To help keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

C458E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

VERBRAUCH IM STANDBYMODUS	<0,5 W
---------------------------	--------

WARNUNG! Achten Sie darauf, dass die heiße Geräteoberfläche nicht in direkten Kontakt mit der Haut, insbesondere den Augen, den Ohren, dem Gesicht und dem Hals kommt.
WARNUNG! Berühren Sie weder den Heizstab noch die Metallteile des Geräts, solange diese heiß sind.

Schalterbetätigungskontrolle

WICHTIG! Dieses Gerät verfügt über eine verzögerte Betätigungskontrolle. Unmittelbar nach dem Einschalten des Geräts können Sie die Temperatureinstellungen vornehmen. Wenn das Gerät 5 Sekunden eingeschaltet ist, werden die Temperaturtasten automatisch gesperrt. Um die Temperaturstufen anzupassen, halten Sie die Taste „+/-“ 1-2 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird der Spermodus deaktiviert und die Einstellungen können geändert werden. Um das Gerät im Spermodus auszuschalten, halten Sie die mit  gekennzeichnete Taste gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken und gut durchgekämmt ist, so dass es keine Knötchen mehr enthält. Das Haar in Abschnitte aufteilen, um es auf das Stylen vorzubereiten.
- Die mit  gekennzeichnete Taste 1-2 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät einzuschalten. Das Digitaldisplay blinkt und das Gerät beginnt automatisch aufzuheizen.
- Mit der Taste „+/-“ eine für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe einstellen. Das Digitaldisplay blinkt, bis die gewählte Temperatureinstellung erreicht ist. Sobald die Temperatur erreicht ist, leuchtet das Digitaldisplay ununterbrochen.
- Anmerkung:** Die Temperatureinstellungen des Geräts werden nach 5 Sekunden automatisch gesperrt. (siehe 'Aktivieren der Tasten').
- Anmerkung:** Bevor Sie mit dem Styling beginnen, achten Sie bitte darauf, dass der Universal-Hitzeschutzhandschuh an der Hand getragen wird, mit der Sie das Haar um den Stab wickeln.
- Eine Haarsträhne nehmen und ca. 5 cm von der Kopfhaut entfernt beginnen; das Gerät so neben die Haarsträhne halten, dass das Ende des Geräts nach unten in Richtung Schulter zeigt.
- Dann damit beginnen, das Haar um den obersten Teil des Stabs zu wickeln, nahe am Griff. Dann das Haar über die gesamte Länge des Stabs weiterwickeln, bis die gesamte Strähne aufgewickelt ist.
- Die Haarenden je nach Haartyp 5-8 Sekunden lang dort halten.
- Danach die Haarsträhne wieder abwickeln oder freigeben und das Gerät herausziehen.
- Herha!l dit voor elke haarlok.
- Diesem Vorgang für jede Haarsträhne wiederholen.
- Nach dem Gebrauch die Taste  1-2 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten; danach den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Temperaturstufen

Wenn Sie empfindliches, feines, aufgehelltes oder coloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrigere Temperatureinstellung. Für dickeres Haar verwenden Sie die höhere Temperatureinstellung. Es wird empfohlen, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die für den Haartyp passende Temperatur verwendet wird. Beginnen Sie mit der niedrigsten Einstellung und erhöhen Sie die Temperatur, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.

Es stehen 6 Temperatureinstellungen zur Auswahl: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C und 210 °C.

Automatische utschakelfunktion

Dieses Gerät verfügt über eine Abschaltautomatik und schaltet sich nach 20 Minuten aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, drücken Sie einfach 1-2 Sekunden lang die Taste  um es wieder einzuschalten.

Hitzeschutzmatte

Dem Gerät liegt eine Hitzeschutzmatte für den Einsatz während und nach dem Styling bei. Legen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine hitzeempfindliche Oberfläche, auch dann nicht, wenn Sie die mitgelieferte Hitzeschutzmatte verwenden. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wickeln Sie das Gerät sofort in die mitgelieferte Hitzeschutzmatte und lassen Sie es abkühlen. Bewahren Sie es weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es noch einige Minuten heiß bleibt.

Hitzeschutzhandschuh

WICHTIG! Zum Lieferrumfang gehört ein Universal-Hitzeschutzhandschuh, um Ihre Hand vor kurzen Berührungen mit dem Heizstab zu schützen, während Sie das Haar um das Gerät wickeln. Der Hitzeschutzhandschuh ist nur für kurze Berührungen konzipiert. Ein längerer Kontakt mit der heißen Oberfläche ist trotzdem unangenehm.

Pflege & wartung

- Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
- Nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose ziehen.

NEDERLANDS

C458E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

VERBRUIK IN STAND-BY MODUS	<0,5 W
----------------------------	--------

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name ogen, oren, gezicht en nek.
WAARSCHUWING! Raak de hete staaf en metalen onderdelen niet aan wanneer het apparaat warm is.

Temperatuurvergrendeling

IMPORTANT! Dit apparaat is voorzien van automatische temperatuurvergrendeling. Direct na het inschakelen van het apparaat kunt u de temperatuur aanpassen. Door het apparaat 5 seconden aanstaat, worden de temperatuurknoppen automatisch vergrendeld. Om druk om de temperatuur aan te passen 1-2 seconden op de „+/-“-knop. Hierdoor wordt de vergrendeling opgeheven en kan de temperatuur weer worden aangepast. Houd om het apparaat in de vergrendelde modus uit te schakelen, de knop  ingedrukt tot het apparaat zichzelf uitschakelt.

INSTRUCTIES

- Zorg ervoor dat het haar droog is en klitvrij is doorgekamd. Verdeel het haar in plukken aan te stylen.
- Houd de  knop 1 à 2 seconden ingedrukt om het apparaat aan te zetten. Het digitale display zal gaat knipperen en het apparaat zal automatisch gaan opwarmen.
- Druk op de „+/-“-knop om de warmte te selecteren die geschikt is voor uw haartype. Het digitale display zal knipperen totdat de ingestelde temperatuur is bereikt. Zodra deze temperatuur is bereikt, zal het display blijven branden.
- Let op:** De temperatuurinstelling wordt na 5 seconden automatisch vergrendeld. (Zie 'Temperatuurvergrendeling')
- Let op:** Doe, voor u begint, de universele hittebestendige handschoen aan, aan de hand die het haar om de warmtebuis gaat rollen.
- Neem een haarlok en begin 2,5 cm van de hoofdhuid. Plaats het apparaat zo naast de haarlok dat het uiteinde van het apparaat naar beneden, richting de schouder wijst.
- Begin met het haar om de buis te rollen, en doe dit vanaf het handvat. Blijf het haar over de hele lengte van de buis wikkelen tot er geen haar meer over is.
- Houd, afhankelijk van uw haartype, het uiteinde van het haar 5 à 8 seconden op zijn plaats. Wikkelt vervolgens de haarlok los of laat hem los en trek het apparaat weg.
- Laat de krul eerst goed afkoelen, voor u hem verder in model gaat brengen.
- Herhaal dit voor elke haarlok.
- Houd na gebruik de „+/-“-knop 1 à 2 seconde ingedrukt om het apparaat uit te zetten en ha de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

Temperatuurinstellingen

Als u delicaat, fijn, gebleekt of gekleurd haar hebt, gebruik dan de lagere temperatuur. Als u dikker haar hebt, kunt u de hogere temperatuur gebruiken. Het wordt aanbevolen om altijd eerst een test te doen voor het eerste gebruik om te controleren of de juiste temperatuur voor het haar type wordt gebruikt. Begin met de laagste instelling en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat wordt bereikt.

U kunt uitzes temperatuurinstellingen kiezen: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C en 210 °C.

Automatische uitschakeling

Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie en wordt na 20 minuten uitsgeschakeld. Wilt u hierna het apparaat blijven gebruiken, druk dan 1-2 seconden op de  knop om het weer in te schakelen.

Warmtemat

Het apparaat wordt geleverd met een warmtemat voor gebruik tijdens en na het stylen. Zet het apparaat tijdens het gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, ook niet als u de meegeleverde warmtemat gebruikt. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wikkel het apparaat onmiddellijk in de meegeleverde warmtemat en laat het volledig afkoelen. Houd het apparaat steeds buiten bereik van kinderen aangezien het nog een aantal minuten warm kan blijven.

Hittebestendige handschoen

BELANGRIJK! Om uw hand bij het omwikkelen van het haar rond de warmtebuis te beschermen, is een universele hittebestendige handschoen meegeleverd. Deze hittebestendige handschoen beschermt alleen tegen kortstondig contact met de hete buis. Langdurig contact met het hete oppervlak kan zeer onprettig zijn.

Verzorging & onderhoud

- houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:
- Wikkelt het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

ITALIANO

C458E

Leggere innanzitutto le istruzioni per la sicurezza.

CONSUMO IN MODALITÀ STANDBY	<0,5 W
-----------------------------	--------

ATTENZIONE! Prestare attenzione per evitare che la superficie calda dell'apparecchio entri in diretto contatto con la pelle, in particolare con occhi, orecchie, viso e collo.
ATTENZIONE! Non toccare i ferri o le parti metalliche dell'apparecchio quando è caldo.

Controllo di attivazione interruttore

IMPORTANTE! Este aparelho possui um controlo de activação retardado. Imediatamente después de haber encendido el aparato, podrá ajustar la temperatura. Al cabo de 5 segundos de estar encendido, se bloquearán automáticamente los botones de temperatura. Para ajustar la temperatura, mantenga pulsado el botón «+/-» durante 1 o 2 segundos. Esto desactivará el modo de bloqueo y permitirá cambiar los ajustes. Para apagar el aparato mientras está en el modo de bloqueo, mantenga pulsado el botón identificado con  hasta que se apague.

UTILIZZO

- Controllare che i capelli siano asciutti, pettinati e senza nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per lo styling.
- Tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi per accendere l'apparecchio. Lo schermo digitale inizierà a lampeggiare e l'apparecchio inizia automaticamente a riscaldarsi.
- Premere il pulsante „+/-“ per selezionare una temperatura adatta al tipo di capelli. Lo schermo digitale lampeggia fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, lo schermo digitale resta fisso.
- Nota:** le impostazioni della temperatura dell'apparecchio si stabilizzano automaticamente dopo 5 secondi. (cfr. "Controllo attivazione pulsante")
- Prima dello styling, ricordare di calzare il guanto universale termoprotettivo sulla mano che non avvolge i capelli attorno al cilindro.
- Prendere una ciocca di capelli, partendo a 5 cm dal cuoio capelluto, quindi posizionare l'apparecchio vicino alla ciocca di capelli, controllando che l'estremità dell'apparecchio sia rivolto verso la spalla.
- Iniziare ad avvolgere i capelli attorno alla parte superiore del cilindro, più vicina all'impugnatura. Continuare ad avvolgere i capelli lungo il cilindro finché non ci sono più capelli da avvolgere.
- Tenere in posizione l'estremità dei capelli per 5-8 secondi in funzione del tipo di capelli. Lasciare la ciocca e allontanare l'apparecchio.
- Lasciar raffreddare il riccio prima dello styling.
- Ripetere l'operazione per ogni ciocca.
- Dopo l'uso, tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi per spegnere e staccare l'apparecchio dalla corrente.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riparlo.

Impostazioni di temperatura

Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione di temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura media. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato.

Le impostazioni di temperatura selezionabili sono 6, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C e 210°C.

Spegnimento automatico

Questo apparecchio è dotato della funzione di spegnimento automatico. Si spegne dopo 20 minuti. Se si desidera continuare a utilizzare l'apparecchio dopo tale periodo di tempo, è sufficiente premere e tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi per riaccendere l'apparecchio.

Involucro termico

L'apparecchio viene fornito con un involucro termico da usare durante e dopo l'acconciatura. Non posizionare l'apparecchio su superfici sensibili al calore anche quando si usa l'involucro termico in dotazione. Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio. Avvolgere immediatamente l'apparecchio nell'involucro termico in dotazione e lasciare raffreddare completamente. Continuare a tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini in quanto rimarrà caldo per diversi minuti.

Guanto termoprotettivo

IMPORTANTE! Viene fornito in dotazione un guanto universale termoprotettivo per proteggere la mano dal contatto temporaneo con il cilindro quando si avvolgono i capelli attorno all'apparecchio. Il guanto termoprotettivo è progettato solo per proteggere dal contatto iniziale. Sarà avvertito un senso di disagio in caso di contatto prolungato con la superficie calda.

Cuidados y mantenimiento

- para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos:
- No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
- No use el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.
- Desenchúfelo siempre después de su uso.

Cura e manutenzione

- per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma avvolgerlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre la spina dopo l'uso.

ESPAÑOL

C458E

Lea primero las instrucciones de seguridad.

CONSUMO EN MODO DE ESPERA	<0,5 W
---------------------------	--------

¡ADVERTENCIA! Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, especialmente con los ojos, los oídos, el rostro y el cuello.
¡ADVERTENCIA! No toque los cilindros calientes ni las piezas de metal del aparato mientras esté caliente.

Control de activación mediante interruptor

¡IMPORTANTE! Este aparelho possui um controlo de activação retardado. Imediatamente después de haber encendido el aparato, podrá ajustar la temperatura. Al cabo de 5 segundos de estar encendido, se bloquearán automáticamente los botones de temperatura. Para ajustar la temperatura, mantenga pulsado el botón «+/-» durante 1 o 2 segundos. Esto desactivará el modo de bloqueo y permitirá cambiar los ajustes. Para apagar el aparato mientras está en el modo de bloqueo, mantenga pulsado el botón identificado con  hasta que se apague.

MODO DE EMPLEO

- Compruebe que el cabello está seco y bien peinado para evitar enredos. Divida el pelo en mechones para moldearlo.
- Pulse el botón  durante 1-2 segundos para poner en marcha el aparato. La pantalla digital empezará a parpadear y el aparato empezará a calentarse automáticamente.
- Presione los botones „+“ o “-“ para seleccionar un ajuste de calor adecuado para su tipo de cabello. El indicador luminoso parpadeará hasta que se alcance la temperatura seleccionada. Una vez se haya alcanzado la temperatura, el piloto dejará de parpadear.
- Atención:** Los ajustes de temperatura del aparato se bloquearán automáticamente después de 5 segundos. (Véase «Control de la activación del interruptor».)
- Atención:** Antes del peinado, no olvide ponerse el guante térmico en la mano con la que vaya a envolver el pelo alrededor del tubo.
- Tome un mechón, empezando a 5 cm del cuero cabelludo, y coloque el aparato junto al mechón, de modo que el extremo del aparato apunte hacia el hombro.
- Comience a enrosacar el pelo alrededor de la parte más ancha del tubo, la más cercana a la empuñadura. Siga enroscando el mechón en el tubo hasta llegar a la punta.
- Mantenga el cabello durante 5-8 segundos dependiendo del tipo de cabello. A continuación, suelte el mechón y retire el aparato.
- Deje que el rizo se enfríe antes de peinarlo.
- Repita la operación con cada mechón. Pasado esse tempo, desenrole ou solte a mecha e retire o aparelho.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de pentear.
- Repita as vezes necessárias.
- Após a utilização, para apagar o aparelho, prima sem soltar o botão  durante 2 segundos e depois retire a ficha da tomada de corrente.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de guardá-lo.

Ajustes de calor

Si tiene el cabello delicado, fino, decolorado o teñido, use el ajuste de temperatura más bajo. Para cabello grueso, use el ajuste de temperatura más alto. Se recomienda realizar siempre una prueba completa al usar el aparato por primera vez para garantizar la elección de la temperatura correcta en función del tipo de cabello. Comience con el ajuste más bajo y aumente la temperatura hasta obtener el resultado deseado.

Hay 6 ajustes de temperatura entre los que elegir: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C y 210 °C.

Apagado automático

Este aparato dispone de una función de apagado automático y se apaga transcurridos 20 minutos. Si desea seguir usando el aparato al cabo de ese periodo, simplemente mantenga pulsado el botón  durante 1 o 2 segundos para volver a encenderlo.

Funda térmica

El aparato viene con una funda térmica para usar durante y después del peinado. Durante su uso, no coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor, incluso cuando se use la funda térmica suministrada. Tras usar el aparato, apáguelo y desenchúfelo. Envuelva inmediatamente el aparato en la funda térmica suministrada y deje que se enfríe por completo. Manténgalo alejado del alcance de los niños, ya que permanecerá caliente durante varios minutos.

Guante de protección contra el calor

¡IMPORTANTE! Este aparelho possui um controlo de activação retardado. Imediatamente después de haber encendido el aparato, podrá ajustar la temperatura. Al cabo de 5 segundos de estar encendido, se bloquearán automáticamente los botones de temperatura. Para ajustar la temperatura, mantenga pulsado el botón «+/-» durante 1 o 2 segundos para poner en marcha el aparato. La pantalla digital empezará a parpadear y el aparato empezará a calentarse automáticamente.

Atención: Antes del peinado, no olvide ponerse el guante térmico de protección para evitar el contacto de la mano con el tubo cuando esté enrosando el mechón. El guante térmico solo está diseñado para ofrecer una protección contra un primer contacto. Un contacto prolongado con la superficie caliente puede provocar molestias.

Cuidados

NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE	ROMÂNĂ	عربي
C458E	C458E	C458E	C458E	C458E	C458E	C458E	C458E	C458E	C458E

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

FORBRUK VED STANDBY	<0,5 W
---------------------	--------

ADVARSEL! Vær forsiktig for å unngå at apparatets varme overflater kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakke.

ADVARSEL! Ikke berør det varme røret eller metalldelene når apparatet er varmt.

Bryteraktiveringskontroll
VIKTIG! Dette apparatet inneholder forsiknet aktiveringskontroll. Umiddelbart etter at du har slått på apparatet kan du justere temperaturinstillingene. 5 sekunder etter at apparatet er på, vil temperaturknappene automatisk låses. For å justere varmeinstillingene hold nede «+/-»-knappen i 1-2 sekunder. Dette vil deaktivere låsemodus og tillate at instillingene endres. For å slå av apparatet mens det er i låsemodus hold nede knappen merket « ⏻ »(1) apparatet slår av.

BRUK AV APPARATET
• Håret mer veksle tørt og kjemmet for å fjerne eventuelle floker. Del håret i seksjoner for styling.
• Trykk og hold låsen merket med « ⏻ » i 1-2 sekunder for å slå på apparatet. Den digitale skjermen vil begynne å blinke, og apparatet vil automatisk begynne å varme opp.
• Trykk på knappen merket med «+/-» for å velge varmeintensiv egnet for ditt hår. Den digitale skjermen vil blinke til det valgte varmeintensiv nås. Når temperaturen er nådd, vil den digitale skjermen lyse permanent.

Mark: Apparatets temperatursposisjon vil låses automatisk etter fem sekunder. (Se «Bryteraktiveringskontroll»).

Mark: Under styling må du bruke universell varmehanske på den hånden som vikler håret rundt røret.
• Ta en hærskjonn, start 5 cm fra hodebunnen og plasser apparatet ved hærskjonn med enden på apparatet pekende nedover mot skulderen.

• Begynn å vikle håret rundt toppen av røret, nærmest håndkstatet. Fortsett å vikle håret nedover røret til det ikke er mer hår å vikle.
• Hold hårtuppen på plass i 5–8 sekunder, avhengig av hårtypen din. Vikle opp eller løsn hærskjonnene, og dra apparatet videre.
• La krollen avhøjes for styling.
• Gjenta for hver hærskjonn.
• Når du er ferdig, må du trykke på knappen « ⏻ » i 1-2 sekunder for å slå av, og koble fra apparatet.
• La apparatet avkjoles for det legges bort.

Varmeinstillinger
Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave varmeinstillingen. For tykkere hår, bruk instillingene for høyere varme. Vi anbefaler at du alltid gjøre en test først, slik at du sørger for at riktig temperatur brukes på hårtypen. Start med den laveste instillingen, og øk temperaturen til du oppnår ønsket resultat.

Det er 6 temperaturinstillinger å velge mellom: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C og 210 °C.

Automatisk avstenging
Dette apparat har en automatisk avstengingsfunksjon og vil slås av etter 20 minutter. Hvis du vil fortsette å bruke apparatet etter dette, trykker og holder du på « ⏻ »-knappen i 1-2 sekunder for å slå det på igjen.

Varmebestandig matte
Apparatet leveres med en varmebestandig matte for bruk under og etter styling. Under bruk må du ikke plassere apparatet på en flate som ikke tåler varme, selv om du bruker matten som følger med. Etter bruk må du ikke påla de på apparatet av og trekke ut kontakten. Legg apparatet øverliggende på matten som følger med, og la det kjøles helt ned. Sørg for at det er ordenfor barns rekkevidde, da apparatet vil være varmt i flere minutter.

Varmebestandig hanske
VIKTIG! Det følger med en universell varmebestandig hanske for å beskytte hånden mot tilfeldig kontakt med røret under vikingen av håret rundt røret. Den varmebestandige hansen er kun laget for å gi initielt kontaktskyselsbehag. Lengre kontakt med den varme overflaten vil forårsake ubehag.

Rengjøring og vedlikehold
For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:
• Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kvel den lett opp.
• Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.
• Trekk alltid ut støpslet etter bruk.

SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
C458E	C458E

Lue turvallisuusohjeet ensin.

KULUTUS VALMIUSTILASSA	<0,5 W
------------------------	--------

VAROITUS! Vältä laitteen kuuman pinnan suuraa kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien, kasvojen ja kaulan kanssa.

VAROITUS! Älä kosketa laitteen kuumaan putkeen tai metallisiin osiin laitteesta ollessa kuuma.

Aktivoinnin hallinta
TÄRKEÄ! Tässä laitteessa on viivästetty aktivoinnin hallinta. Tarkuut saattamaan lämpötila-asetuksia välittömästi sen jälkeen, kun olet kytkenyt laitteen päälle. Kun laite on ollut päällä 5 sekuntia, lämpötilapainikkeet lukittuivat automaattisesti. Voit säätää lämpöasetuksia pitämällä «+/-»-painiketta painettuna 1-2 sekunnin ajan. Tällöin lukittuista kytketytty pois päältä ja asetuksia muutettiin. Sammuta laite sen ollessa lukitussalassa pitämällä « ⏻ »-painiketta painettuna, kunnes laite sammuu.

KÄYTTÖ
• Varmista, että hiuksesi ovat kuivat ja selvitetyt takuista. Jaa hiukset osiin muotoiluun varten.
• Paina merkillä « ⏻ » varustettu painike pohjaan 1–2 sekunniksi lytykessiesi laitteen päälle. Digitaalinen näyttö alkaa vilkkua ja laite alkaa lämmetä automaattisesti.
• Valitse hiustyyppillesi sopiva lämpöasetus painamalla «+/-»-painiketta. Digitaalinen näyttö vilkkuu, kunnes valittu lämpöasetus on saavutettu. Kun lämpötila on saavutettu, digitaalinen näyttö palaa vilkkumatta välillisinä.

Huoma: Laitteen lämpötila-asetukset lukittuivat automaattisesti 5 sekunnin jälkeen. (Katso "Aktivoinnin hallinta").
Huoma: Varmista ennen muotoilua, että pidät yleispevää lämpökuistista siinä kädessä, jolla kiedot hiukset putken ympärille.
• Erottele hiuksista 5 cm:n päässä päänahasta ja aseta laite hiuksiin viereen varmistaen, että laitteen pää osoittaa alaspiin olkapäästä kättä.
• Aloita huieten kiertämien putken yläosassa lähinnä vartta. Jatka kiertämistä alaspiin pitkin putken pituutta, kunnes kaikki hiukset on kierretty putken ympärille.
• Pidä hiusten latvoja paikollaan 5–8 sekuntia hiustyyppiä riippuen. Ta en hærskjonn, start 5 cm fra hodebunnen og plasser apparatet ved hærskjonn med enden på apparatet pekende nedover mot skulderen.
• Begynn å vikle håret rundt toppen av røret, nærmest håndkstatet. Fortsett å vikle håret nedover røret til det ikke er mer hår å vikle.
• Hold hårtuppen på plass i 5–8 sekunder, avhengig av hårtypen din. Vikle opp eller løsn hærskjonnene, og dra apparatet videre.
• La krollen avhøjes for styling.
• Gjenta for hver hærskjonn.
• Når du er ferdig, må du trykke på knappen « ⏻ » i 1-2 sekunder for å slå av, og koble fra apparatet.
• La apparatet avkjoles for det legges bort.

Varmeinstillinger
Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave varmeinstillingen. For tykkere hår, bruk instillingene for høyere varme. Vi anbefaler at du alltid gjøre en test først, slik at du sørger for at riktig temperatur brukes på hårtypen. Start med den laveste instillingen, og øk temperaturen til du oppnår ønsket resultat.

Det er 6 temperaturinstillinger å velge mellom: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C og 210 °C.

Automatisk avstenging
Dette apparat har en automatisk avstengingsfunksjon og vil slås av etter 20 minutter. Hvis du vil fortsette å bruke apparatet etter dette, trykker og holder du på « ⏻ »-knappen i 1-2 sekunder for å slå det på igjen.

Varmebestandig matte
Apparatet leveres med en varmebestandig matte for bruk under og etter styling. Under bruk må du ikke plassere apparatet på en flate som ikke tåler varme, selv om du bruker matten som følger med. Etter bruk må du ikke påla de på apparatet av og trekke ut kontakten. Legg apparatet øverliggende på matten som følger med, og la det kjøles helt ned. Sørg for at det er ordenfor barns rekkevidde, da apparatet vil være varmt i flere minutter.

Varmebestandig hanske
VIKTIG! Det følger med en universell varmebestandig hanske for å beskytte hånden mot tilfeldig kontakt med røret under vikingen av håret rundt røret. Den varmebestandige hansen er kun laget for å gi initielt kontaktskyselsbehag. Lengre kontakt med den varme overflaten vil forårsake ubehag.

Rengjøring og vedlikehold
For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:
• Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kvel den lett opp.
• Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.
• Trekk alltid ut støpslet etter bruk.

Rengjøring og vedlikehold
For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:
• Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kvel den lett opp.
• Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.
• Trekk alltid ut støpslet etter bruk.

Rengjøring og vedlikehold
For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:
• Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kvel den lett opp.
• Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.
• Trekk alltid ut støpslet etter bruk.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
C458E	C458E

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΗΣ	<0,5 W
--------------------------------	--------

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Προσέξτε ώστε η ζεστή επιφάνεια της συσκευής να μην έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα μάτια, το πρόσωπο και το λαιμό.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην αγγίζετε τους κυλινδρούς ή τα μεταλλικά εξαρτήματα της συσκευής όταν είναι ζεστά.
Έλεγχος ενεργοποίησης διακόστης
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Αυτή η συσκευή διαθέτει έλεγχο καθυστέρησης ενεργοποίησης. Αμέσως μόλις ενεργοποιηθεί η συσκευή, μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας. Μετά από 5 δευτερόλεπτα από την ενεργοποίηση της συσκευής, τα κουμπιά θερμοκρασίας κλειδώνουν αυτόματα. Για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «+/-» για 1 έως 2 δευτερόλεπτα. Με αυτόν τον τρόπο απενεργοποιείται η λειτουργία κλειδώματος και είναι δυνατή η αλλαγή των ρυθμίσεων. Για να απενεργοποιήστε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία κλειδώματος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί με την ένδειξη « ⏻ » μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι στεγνά και χτενισμένα για να μην υπαρκούν κόμμις. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το styling.
• Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί που φέρει την ένδειξη «+/-» για 1-2 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιηθεί η συσκευή. Η ψηφιακή οθόνη θα αρχίσει να αναβοσβήνει και η συσκευή θα ξεκινήσει να θερμαίνεται αυτόματα.
• Πατήστε τα κουμπιά «+» ή «-» για να επιλέξετε μια ρύθμιση θερμότητας που θα είναι κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας. Η ψηφιακή οθόνη θα αναβοσβήνει, έως ότου επιτευχθεί η επιθυμητή ρύθμιση θερμότητας. Μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία, η ψηφιακή οθόνη θα παραμείνει φωτεινή σταθερά.
Προσοχή: Οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας της συσκευής θα κλειδώνουν αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα. (Βλέπε „Διακόστης Ελέγχου Ενεργοποίησης”).

Προσοχή: Πριν αρχίσετε το styling, σιγουρευτείτε ότι φοράτε το γάντι γενικής προστασίας από τη θερμότητα στο χέρι με το οποίο θα τυλίξετε το καλώδιο γύρω από τον σωλήνα.
• Πατήστε μια τούφα, ξεκινώντας περίπου 6 εκατοστά από τη ρίζα, στο τριχωτό της κεφαλής και τοποθετήστε τη συσκευή δίπλα στο τούφα, διασφαλίζοντας ότι η άκρη της συσκευής έχει κατανύσσον τη ροή του κάτω, προς τον ώμο σας.
• Ξεκινήστε να τυλίγετε τα μαλλιά γύρω από την κορυφή του σωλήνα, όσο το δυνατόν πιο κοντά στη λαβή. Συνέχιστε να τυλίγετε το μαλλιά μέχρι να φτάσει με κατεύθυνση προς τα κάτω κατά μήκος του σωλήνα.

• Κρατήστε τις άκρες σε αυτή τη θέση για 5-8 δευτερόλεπτα, ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών σας. Επειδή η ηλεκτροθερμία η ελευθερώσει την τούφα και αποκολληθεί τη συσκευή.
• Αφήστε την μπούκλα να κρυώσει πριν το styling.
• Επαναλάβετε για κάθε τούφα.
• Μετά τη χρήση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί με την ένδειξη « ⏻ » για 1-2 δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να την απενεργοποιήσετε από την πρίζα.
• Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθήκεύσετε.

Ρυθμίσεις θερμότητας
Εάν τα μαλλιά σας είναι λεπτά, εύθραυστα, με υπεκατά ή ταχέως, χρησιμοποιήστε τις χαμηλές ρυθμίσεις θερμότητας και τη ρυθμίστε. Για μαλλιά με πιο χοντρή τρίχα, χρησιμοποιήστε τις υψηλές ρυθμίσεις θερμότητας και ταχύτητας. Συνιστάται να κεντέτε πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε από τη χαμηλότερη ρύθμιση και αυξήστε τη θερμοκρασία μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Voit valita kuudesta lämpötila-asetuksesta: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C ja 210 °C.

Autoaattinen sammutus
Tässä laitteessa on automaattinen sammutustoiminto, ja se sammuu 20 minuutin kuluttua. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, kytkte virta takaisin päälle painamalla « ⏻ »-painiketta ja pitämällä sitä painettuna 1-2 sekunnin ajan.

Lämpöalusta
Laitteen mukana toimitetaan lämpöalusta, jota käytetään huieten muotoiluun aikana ja sen jälkeen. Älä jätä laitetta käyttäen aikana lämpöerikälle pinnalle, vaikka käyttäisi mukana toimitettavaa lämpöalustaa. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytke se irti verkkovirrasta. Kiedo laite välittömästi mukana toimitettavaan lämpöalustaan ja aina laitteen jäähtyä. Pidä laite kaukana lasten ulottuvilta, sillä se on kuuma usean minuutin ajan käytön jälkeen.

Suojaava lämpökäsiine
TÄRKEÄ! Laitteen mukana toimitettu yleispeävä suojava lämpökäsiine suojava kättä tilapäisesti kosketukselta putken kanssa, kun hiuksia kiedotaan laitteen ympärille. Suojaava lämpökäsiine on suunniteltu antamaan vain alustavaa suojava kosketukselta.

TÄRKEÄ! Laitteen mukana toimitettu yleispeävä suojava lämpökäsiine suojava kättä tilapäisesti kosketukselta putken kanssa, kun hiuksia kiedotaan laitteen ympärille. Suojaava lämpökäsiine on suunniteltu antamaan vain alustavaa suojava kosketukselta.

Hoito ja huolto
Pitäksää laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita.
• Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä johto löysästi laitteen viereen.
• Älä käytä laitetta liian kaukana virtalähteestä, muuten sen johto kirstyty liikaa.
• Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.

MAGYAR	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
C458E	C458E

Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

FOGYASZTÁS KÉZSÉNLÉTI ÁLLAMMÓBAN	<0,5 W
----------------------------------	--------

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a készülék forró borítása ne érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, fülre, arcra és nyakra.

FIGYELEM! Ne érjen a felforrósodott készülék csővéhez és fémrészeihez.

Gombzároló funkció
FONTOS! A készülék késleltetett gombzároló funkcióval rendelkezik. A hőmérséklet-beállítás a készülék bekapcsolása után azonnal módosítható. 5 másodpercel bekapcsolás után a hőmérséklet-szabályozó gombok automatikusan zárolódnak. A hőmérséklet-beállítások módosításához tartsa nyomva a «+/-» gombot 1-2 másodpercig. Így feloldódik a zárolt állapot, és a beállítások módosíthatók. Ha ki szeretné kapcsolni a zárolt állapotban lévő készüléket, tartsa nyomva a « ⏻ » gombot, amíg ki nem kapcsol.

HASZNÁLAT
• Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítse elő a hajfincseket a formázáshoz.

• A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a 1-2 másodpercig «+/-» jelzésű gombot. A digitális kijelző villog, és a készülék automatikusan melegedni kezd.
• Nyomja meg a «+/-» gombot a hajtipusának megfelelő hőmérséklet kiválasztásához. A digitális kijelző villog, amíg a kiválasztott hőmérsékletet el nem éri. Amikor a hőmérsékletet elérte, a digitális kijelző folyamatosan világít.

Kérjük, vegye figyelembe: A készülék hőmérséklet-beállításai 5 másodperc elteltével automatikusan lezáródnak. (Lásd "Kapcsoló aktiválásának vezérlése").

Kérjük, vegye figyelembe: A haj formázása előtt győződjön meg arról, hogy az univerzális hővédő kesztyű rajta van-e az Ön kezén, amellyel kell a henger kábeljét a fej körül tekerni.
• Fogjon egy hajfincset a fejbőlől kb. 5 cm-re kezdve, és helyezze a hajfincs mellé a készüléket úgy, hogy a készülék vége lefelé, a válla felé irányuljon.

• Kezdje el a haját felscavarja a henger markolatához legközelebb lévő részre köré. Folytassa a haj felscavarását a henger teljes szélességében, amíg elfogja a feltelkeni kívánt haj.
• Tartsa a haj végét a helyén 5-8 másodpercig, a haj típusától függően. Ezután tekerje le, vagy engedje el a hajfincset és húzza el a készüléket.
• Kifésülés előtt hagyja lehűlni a hajfincset.
• Készítsen még a hajból néhány hajtást.
• Használat után tartsa lenyomva a « ⏻ » gombot 1-2 másodpercig a kikapcsoláshoz, majd húzza ki a készüléket.
• Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt eltetzi.

Hőmérséklet-beállítások
Ha Önnek sérülékeny, vékonyzárt, szőkített vagy festett a haja, válassza az alacsonyabb hőmérsékletet. Vastagszáll haj esetében a magasabb hőmérsékletet használja. Javasoljuk, hogy mindig vegyen egy tesztet az első használat előtt annak biztosítása érdekében, hogy a hajtipusának megfelelő hőmérséklet-beállítást használja.
• Készítsen még a hajból néhány hajtást.
• Használat után tartsa lenyomva a « ⏻ » gombot 1-2 másodpercig a kikapcsoláshoz, majd húzza ki a készüléket.
• Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt eltetzi.

Hőmérséklet-beállítások
Ha Önnek sérülékeny, vékonyzárt, szőkített vagy festett a haja, válassza az alacsonyabb hőmérsékletet. Vastagszáll haj esetében a magasabb hőmérsékletet használja. Javasoljuk, hogy mindig vegyen egy tesztet az első használat előtt annak biztosítása érdekében, hogy a hajtipusának megfelelő hőmérséklet-beállítást használja.
• Készítsen még a hajból néhány hajtást.
• Használat után tartsa lenyomva a « ⏻ » gombot 1-2 másodpercig a kikapcsoláshoz, majd húzza ki a készüléket.
• Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt eltetzi.

6 hőmérséklet-beállítás közül választhat, amelyek a következők: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C és 210°C.

Automatikus kikapcsolás
A készülék automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik és 20 perc után kikapcsolódik. Ha tovább szeretné használni a készüléket, egyszerűen nyomja meg és 1-2 másodpercig tartsa nyomva a « ⏻ » gombot a bekapcsoláshoz.

Hőálló alátét
A készülékhez hőálló alátét tartozik, amely a hajformázás alatt és után is használható. A készülék használata során soha ne helyezze azt hőre érzékeny felületre, még a hőálló alátét használatá mellett sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóból a készüléket. Azonnal csomagolja bele a készüléket a hőálló alátétbe, és hagyja teljesen lehűlni. Továbbra is tartsa a készüléket gyermekektől távol, mivel használat után még perecek forró marad.

Hővédő kesztyű
FONTOS! A mellékelt univerzális hővédő kesztyű hozzájárul a kéz védelméhez a hengerrel történő átmenni érintéskor, amikor a haját a készülék köré csavarja. A hővédő kesztyű csak a kezetti érintéshez nyújt védelmet. A forró felület hosszas érintése kellemetlen érzést okoz.

Tisztítás és karbantartás
A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket:
• Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett.
• Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön.
• Mindig húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból használat után.

Tisztítás és karbantartás
A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket:
• Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett.
• Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön.
• Mindig húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból használat után.

Tisztítás és karbantartás
A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket:
• Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett.
• Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön.
• Mindig húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból használat után.

POLSKI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
C458E	C458E

Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.

ZUŻYCIE ENERGII W TRYBIE CZUWANIA	<0,5 W
-----------------------------------	--------

OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni urządzenia – uważaj, by nie miała bezpośredniej styczności ze skórą, w szczególności z oczami, uszami, twarzą i szyją.

OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj gorących rolek ani metalowych części, gdy urządzenie jest rozgrzane.

Automatyczne blokowanie przycisków
UWAGA! Funkcja automatycznie blokowania przycisków. Natychmiast po włączeniu urządzenia można dostosować ustawienia temperatury. Po 5 sekundach od włączenia urządzenia przyciski temperatury zostaną automatycznie zablokowane. Aby zmienić ustawienia temperatury, należy przytrzymać przycisk «+/-» przez 1-2 sekundy. Wyłączyc z blokadę i pozwoli na zmianę ustawień. Aby wyłączyć zablokowane urządzenie, należy przytrzymać przycisk oznaczony symbolem « ⏻ » do chwili wyłączenia urządzenia.

JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA
• Włosy muszą być suche i dokładnie rozczesane. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.
• Wcisnij i przytrzymaj przez 1–2 sekundy przycisk oznaczony « ⏻ », aby włączyć urządzenie. Cyfrowy wyświetlacz zacznie migać, a urządzenie automatycznie rozpocznie nagrzewanie.
• Naciśnij przycisk «+/-» lub „-“, aby wybrać temperaturę odpowiednią dla Twojego rodzaju włosów. Wyświetlacz cyfrowy będzie migać do chwili osiągnięcia wybranego ustawienia temperatury. Po osiągnięciu właściwej temperatury wyświetlacz cyfrowy będzie mieć jednolitą dysplej świti.

Uwaga: Ustawienia temperatury urządzenia zostaną automatycznie zresetowane, jeśli nie używasz urządzenia przez okres 5 sekund.

Uwaga: Przed rozpoczęciem stylizacji załóż uniwersalną rękawicę ochronną na rękę, którą będziesz owijać pasma włosów wokół walika.

• Oddziel pasmo włosów, zaczynając 5 cm od skóry głowy i umieść urządzenie obok sekcji pasma włosów, upewniając się, że koniec urządzenia jest skierowany w dół w kierunku ramienia.
• Zaczęj nawijać włosy wokół górnej części walika, najbliżej uchwytności. Nawijaj włosy na całej długości walika, aż nawinięsz wszystkie.

• Przytrzymaj koniec włosów na miejscu przez 5–8 sekund w zależności od rodzaju włosów. Następnie odwin lub uwinoli pasmo włosów i odsuń urządzenie.
• Pozostaw lok do wystygnięcia zanim przejdiesz do dalszego modelowania.
• Powtórz czynność przy każdym kolejnym pasmie.
• Po użyciu naciśnij i przytrzymaj przycisk « ⏻ » przez 1–2 sekundy, by wyłączyć i odłączyć urządzenie.
• Przed schowaniem urządzenia zczekaj do jego całkowitego wystygnięcia.

Ustawienia temperatury
Jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego używania, aby upewnić się, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zaczynj od najniższych ustawień i zwiększaj temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.

Dostępnych jest 6 ustawień temperatury: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C oraz 210°C.

Automatyczne wyłączenie
Urządzenie wyposażone jest w funkcję automatycznego wyłączenia. Wyłączy się samoczynnie po 20 minutach bezczynności. Jeśli po upływie tego czasu nadal chcesz korzystać z urządzenia, wystarczy nacisnąć i przytrzymać przycisk « ⏻ » przez 1–2 sekundy, aby ponownie włączyć zasilanie.

Mata termoodporna
Do zestawu dołączona jest mata termoodporna do stosowania w trakcie i po stylizacji. Podczas używania urządzenia nie kładź go na powierzchni zwałowej na ciepło, nawet jeśli używasz dołączonej do zestawu maty termoodpornej. Po użyciu włacz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego. Natychmiast zwinij urządzenie w dołączoną do zestawu matę termoodporną i postaw je do całkowitego wystygnięcia. Urządzenie musi być w dalszym ciągu umieszczone poza zasięgiem dzieci, ponieważ będzie gorące jeszcze przez kilka minut.

Ważna rękawica ochronna
Ważne! Uniwersalna rękawica ochronna służy ochronie rąk przed tymczasowym kontaktem z walcikiem podczas owijania włosów wokół urządzenia. Rękawica zapewnia ochronę tylko w początkowej fazie kontaktu. Długotrwały kontakt z gorącą powierzchnią spowoduje dyskomfort.

Utrzymanie i konserwacja
Aby utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, należy stosować się do następujących zasad:
• Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwin go luźno z boku.
• Nie rozciągaj przewodu daleko od gniazdka podczas używania urządzenia.
• Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.

ČESKY	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
C458E	C458E

Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.